

中性F4(亚马逊)说明书(第二版)

料号: Y.047.0411

工艺要求: 纸张: 128g铜版纸

折后尺寸: 80x70mm

展开尺寸: 350x160mm

User Guide

使用说明书

Bedienungsanleitung | Guide d'Utilisation
Manual de Instrucciones | Manuale di Istruzioni | 取扱説明書

Package Contents

Packungsinhalt | Contenu du pack | Contenidos de paquete | Contenuto del pacchetto | パッケージ内容 | 包装清單

x1

x1

x1

x1

At a Glance

Auf einen Blick | Aperçu | De un vistazo | A colpo d'occhio | 外觀 | 概覧

2

8

3

7

5

4

11

9

1

10

Italiano

1 AUX
2 Switch function switch key
3 Tasto multi-funzione
4 Brano/volume precedente + pulsante
5 Brano successivo/volume + pulsante
6 Indicatore di stato

7 Indicatore di carica
8 Microfono
9 Ripristina il foro
10 Slot per schede SD
11 Micro USB porta di ricarica/ingresso
12 AUX

日本語

1 AUX
2 電源スイッチ モードボタン
3 多機能ボタン
4 曲戻し/ボリューム-ボタン
5 曲送り/ハボタン
6 ステータス・インジケータライト

7 バッテリーチャージングインジケーター
8 ターライト
9 マイクロホン
10 リセットホール
11 SDカードスロット
12 Micro USB充電ポート/AUXインプット

简体中文

1 AUX
2 开关键 模式按键
3 多功能键
4 上一首/音量-键
5 下一首/音量+键
6 状态指示灯

7 充电指示灯
8 麦克风
9 重置孔
10 SD卡插槽
11 充电口/音频输入口
12

When turned on, F4 will automatically connect to the last connected device if available. If not, F4 will enter pairing mode.

Sobald der F4 eingeschaltet ist, verbindet er sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät. Ist das zuletzt verbundene Gerät nicht verfügbar, schaltet er sich in den Pairing-Modus.
Une fois allumée, la F4 se connectera automatiquement au dernier appareil associé si celui-ci est disponible. Sinon, il entrera en mode jumelage.
Cuando se enciende, F4 se conecta automáticamente al último dispositivo conectado si está disponible. Si no es así, F4 entrará en el modo de emparejamiento.
Una volta acceso, F4 si collegherà automaticamente all'ultimo dispositivo collegato se disponibile. In caso contrario, F4 entrerà in modalità affiliazione.
F4は電源をオンにしたとき、自動的に最後に接続した機器と接続します。それ以外の場合は、F4 はペアリングモードになります。
开机后 F4 会自动连接上一次所连设备, 如果连接不成功, 则会进入匹配模式。

To pair a different device, first disconnect on the connected device or press multifunction button for 2s to re-enter pairing mode. Then repeat the pairing steps.

Um ein anderes Gerät zu verbinden deaktivieren trennen auf dem bereits verbundenen Gerät, oder drücken und halten Sie die Multifunktionsknopf 2 Sekunden lang um wieder in den Pairing-Modus einzutreten. Wiederholen Sie die Pairing-Anweisungen.
Pour connecter un appareil différent, se déconnecter de l'appareil associé ou pressez le bouton Multi-fonction pendant 2 secondes pour entrer à nouveau en mode jumelage. Répétez ensuite les étapes de connexion.
Para emparejar un dispositivo diferente, primero desconectar en el dispositivo conectado o pulse el botón multifunción durante 2 segundos para volver a entrar en el modo de emparejamiento. A continuación, repita los pasos de emparejamiento.
Problemi di connessione? Rimuovere F4 dalla disconnection del dispositivo, assicurarsi che sia a meno di 1 metro di distanza, quindi provare nuovamente l'accoppiamento.
他の機器と接続する場合、切断する機能をオンにするか、または多機能ボタンを長押しにしてから、またペアリングモードに入ります、再度ペアリングを行ってください。
连接其他设备时, 请先关闭当前所连接设备 或者 长按多功能键 2秒再次进入配对模式, 然后重新配对

Having connection problems? Remove F4 from your device's Paired history, ensure it's less than 1 meter away then try pairing again.

Bitte löschen Sie bei Verbindungsproblemen den F4 -Pairingentrug auf Ihrem Gerät. Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher weniger als 1 m von Ihrem Gerät entfernt ist und wiederholen Sie den Pairingvorgang.
Vous avez des problèmes de connexion ? Supprimez la F4 des périphériques jumelés enregistrés sur votre appareil, assurez-vous qu'il est à moins d'1 mètre de celui-ci et réessayez.
¿Tiene problemas de conexión? Elimine F4 del historial de emparejados de su dispositivo, asegúrese de que esté a menos de 1 metro de distancia y vuelva a intentar emparejar.
Problemi di connessione? Rimuovere F4 dalla cronologia accoppiato del dispositivo, assicurarsi che sia a meno di 1 metro di distanza, quindi provare nuovamente l'accoppiamento.
ペアリングが出来ない場合、ペアリングの履歴を一度削除し、お使いの機器と F4 の距離が1m以内であることを確認したうえで、再度ペアリングを行ってください。
连接不上/删除 F4 的配对记录, 确保 F4 和所连设备距离不超过1米 再尝试配对。

English

1 AUX
2 Power switch Mode button
3 Multi-function button
4 Previous track/Volume - button
5 Next track/Volume + button
6 Status indicator

7 Charging indicator
8 Microphone
9 Reset hole
10 SD card slot
11 Micro USB charging port/ Aux input

Deutsch

1 AUX
2 Ein-/Ausknopf Modus-Taste
3 Multifunktionsknopf
4 Vorherigen / Volume -
5 Nächsten / Volume +
6 Statusanzeige

7 Ladeanzeige
8 Mikrofon
9 Reset-Loch
10 SD-Kartensteckplatz
11 Micro USB Ladeanschluss / Aux-Input

Français

1 AUX
2 Bouton marche/arrêt Bouton Mode
3 Bouton Multi-fonction
4 Bouton Piste précédente / Volume -
5 Bouton Piste suivante / Volume +
6 Indicateur d'état

7 Indicateur de charge
8 Microphone
9 Trou de réinitialisation
10 Fente pour carte SD
11 Port de charge Micro USB / Entrée

Español

1 AUX
2 Botón de encendido modo
3 Botón multifunción
4 Pista anterior / volumen - botón
5 Siguiente pista/volumen + botón
6 Indicador de estado

7 Indicador de cargando
8 Micrófono
9 Agujero de reiniciar
10 Ranura para tarjeta SD
11 Puerto de micro USB/entrada de Aux

1. Turn on/off

Ein / Ausschalten | Allumer / Éteindre | Encender / Apagar | Accendere / spegnere | 電源オン/オフ | 开关机

x1

2. Select mode

Auswahlmodus | Sélectionner le mode | Seleccionar modo | Selezionare la modalità | セレクトモード | 选择模式

x1

3. Pairing Mode

paarung | Jumelage | Emparejamiento | Accoppiamento
ペアリング | 配对

1

2

3

Rapidly flashing blue

Schnell blau blinkend
Voyant bleu clignotant rapidement
Azul intermitente rapidamente
Lampeggio rapido blu
青色LEDゆっくり点滅
蓝色LED不停闪烁

Pairing mode

Pairing-Modus
Modo de emparejamiento
Modo de emparejamiento
Modalità di accoppiamento
ペアリングモード
匹配模式

Steady blue

Durchgehend blau
Voyant bleu fixe
Azul constante
Blu fisso
青色LED常時点灯
蓝色LED常亮

Connected to a device

Mit Gerät verbunden
Connecté à un appareil
Conectado a un dispositivo
Collegato a un dispositivo
デバイスに接続されている
设备配对成功

4. Connect via AUX

音频接口连接 | Via AUX verbinden | Connexion via AUX | Conecte a través de AUX | collegare via aux | AUX経由での接続

AUX

AUX

When using AUX mode, control audio playback via the connected device.

使用音频线连接时, 请直接在所连设备上控制音频播放。
Steuern Sie die Audio-Wiedergabe über das verbundene Gerät, wenn Sie den F4 im AUX-Modus verwenden.
En mode AUX, utilisez les boutons de contrôle de lecture de l'appareil connecté. Cuando use el modo AUX, controle la reproducción de audio a través del dispositivo conectado.
Quando si utilizza la modalità AUX, controllare la riproduzione audio tramite il dispositivo collegato.
AUXモードを使用時は、接続機器側の再生機能を操作して下さい。
При использовании режима AUX управление воспроизведением звука через подключаемое устройство

5. SD card mode

SD-Kartenmodul | Mode de carte SD | Modo tarjeta SD | Modalità scheda SD
SDカードモード | SD 卡模式

SD

SD

Support a class 4 or above micro SD card, up to 32G

Der Bluetooth Kopfhörer unterstützt Micro SD Class 4 oder Micro SD Karte (bis zu 32 GB)
Soutenez une carte micro SD de classe 4 ou supérieure, jusqu'à 32G
Soportar tarjeta micro SD de clase 4 o superior, hasta 32G
Sostieni una scheda micro SD di classe 4 o superiore, fino a 32G.
class 4、最大32G のmicro SDカードに対応しています。
支持4级或以上micro SD 卡、最高支持32G

Supported audio formats: MP3,WMA,WAV etc.

Unterstützte Audioformate: MP3, WMA, WAV, etc.
Formats audio pris en charge: MP3, WMA, WAV, etc.
Formatos de audio compatibles: MP3, WMA, WAV, etc.
Formati audio supportati: MP3, WMA, WAV ecc.
対応しているオーディオフォーマット:MP3, WMA, WAV など
支持的音频格式:MP3, WMA, WAV 等

6.Charge your F4

Ihren F4 aufladen | Chargez votre F4 | Cargue su F4
Carica F4 | F4 本体の充電 | 给 F4 充电

Steady red

Durchgehend rot
Voyant rouge fixe
Rojo constante
Rosso fisso
赤の点灯
红灯常亮

Charging

Ladend
En charge
Cargando
Ricarica
充電中
充電中

Off

Aus
Voyants éteints
Apagado
Spegner
オフ
熄灭

Full charged

Voll geladen
Charge complète
Completamente cargado
Ricarica completa
満充電
充满电

F4 will beep every 5 minutes when the battery is low. After 3 times, the F4 will turn off automatically.

Der F4 wird alle 5 Minuten einen Signalton abgeben, wenn der Akkustand niedrig ist. Nach 3 mal schnaltet sich der F4 automatisch au.
La F4 bipera toutes les 5 minutes en cas de batterie faible. Après 3 fois, elle s'éteindra automatiquement.
F4 emitirá un pitido cada 5 minutos cuando la batería esté baja. Dopo 3 volte, la F4 si spegnerrebbe automaticamente.
F4 emetterebbe un bip ogni 5 minuti quando la batteria era bassa. Dopo 3 volte, la F4 si spegnerrebbe automaticamente.
F4 は、バッテリー残量が少なくなると5分毎にピープ音します。三回目以降は電源が自動に切れます。
当电量低时, F4每隔5分钟播放短音提示, 3次后, 将会自动关机。

Controls

Steuerung | Contrôles | Controles | Controllo | 操作方法 | 操作方法

Un-pair connected device and re-enter pairing mode

Verbindung zu verbundenem Gerät trennen und wieder in den Pairing-Modus treten
Déconnecter l'appareil associé et entrer à nouveau en mode jumelage
Desacoplar el dispositivo conectado y volver a entrar en modo de emparejamiento
Separare l'accoppiamento corrente e immettere nuovamente la modalità di accoppiamento.
お使いのデバイスのペアリングを解除し、再度ペアリングモードに入ります
解除当前配对并重新进入配对模式

Specifications

Spezifikationen | Spécifications | Especificaciones | Specifiche | 製品の仕様
产品参数

Specifications are subject to change without notice.

Technische Änderungen bleiben im Rahmen des Zumutbaren vorbehalten
Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.
製品の仕様はご変更する場合もございます。改めてお知らせいたしなますので、予めご了承ください。
规格如有更改, 恕不另行通知。

Input

Input
Entrée
Entrada
Ingresso
入力
輸入

5V/1A

Charging Time

Ladezeit
Temps de charge
Tiempo de carga
Tempo di ricarica
充電時間
充电时间

2.5 hours

Play Time (varies by volume level and content)

Spielzeit (abhängig von Lautstärke und Inhalt der Wiedergabe)
Autonomie (varie selon le volume et le contenu)
Tiempo de reproducción (varía según el nivel de volumen y el contenido)
Tempo di riproduzione (varia a livello di volume e contenuto)
再生可能時間(音量や内容により異なる)
播放时间(根据音量和播放内容而异)

≥4hours

Size

Größe
Dimensions
Tamaño
Dimensione
サイズ
尺寸

89X98X46MM

Weight

Gewicht
Poids
Peso
Peso
重さ
重量

170g

Range

Reichweite
Portée
Rango
Gamma
動作範囲
匹配范围

10m/33ft

Don't disassemble

Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander
Ne pas désassembler
No desmontes
Non smontare
危険ですので分解しないで下さい。
请勿拆卸

Avoid dropping

Lassen Sie das Gerät nicht fallen
Ne pas faire tomber
Evite caer
Evitare di cadere
過度な衝撃を与えないで下さい。
避免跌落产品

Avoid extreme temperature

Vermeiden Sie extreme Temperaturen
Eviter les températures extrêmes
Evite temperaturas extremas
Evitare temperature estreme
極端な温度下では使用しないで下さい。
避免在高温或过低环境温度使用

Do not submerge in water

Tauchen Sie das Headset nicht in Wasser
Ne pas submerger dans l'eau
Non immergersi in acqua
水に注意
请勿浸入水中

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Customer Service

Kundenservice | Service Client | Atención al cliente | Servizio clienti
カスタマーサポート | 客服支持

12-month warranty

12 Monate beschränkte Herstellergarantie
Garantie limitée de 12 mois
Garantía de 12 meses
12-mesi di garanzia
12ヶ月保証
12个月质保期

Lifetime technical support

Lebenslanger technischer Support
Support technique à vie
Soporte técnico de por vida
Assistenza tecnica a vita
テクニカルサポート
终身客服支持

CE

MADE IN CHINA

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.